

Два Осла

Category: Goşgular, Kitapcy
написано kitapcy | 26 января, 2025
Два Осла ДВА ОСЛА



Погонщик двух Ослов с поклажей в город вел.
Один Осел,
Хвостом махая, шел походкою веселой:
Он нес сухие губки на спине,
А всякий знает, как легки оне.
Другой едва ступал под ношею тяжелой:
Навьючили бедняге соли целый воз,
И он плелся, повеся хвост и нос.
Шли долго путники, и вот- дошли до броду.
Сев на Осла, что губки нес,
Погонщик пред собой погнал другого в воду
И начал путь ему указывать кнутом;
Но наш Осел упрямого был нраву
И пожелал устроить переправу
Своим умом.

Забрал он влево, в яму оступился
И вместе с солью в воду погрузился.
Беда! Ослу пришлось плыть.
Гребет он сильными ногами,
Пыхтит, и фыркает, и борется с волнами;
А плыть далеко... как тут быть?!
Но, видно, сжалилось над бедным Провиденье:
Он в ноше чувствует большое облегченье

Растаяла вся соль, и радостно Осел
С пустым мешком доплыл и на берег взошел.

Погонщик, между тем, со страху за скотину
И своему Ослу ослабил повод,а,
А этот, видя, что вода
Освободила друга от труда,
Не долго думая, бух вслед за ним в стремнину.
Но тут свершилася нежданная беда:
Водю губки мигом напитались
И стали как свинец тянуть Осла ко дну.
Погонщик мой взревел, Осел ни тпру ни ну,
И оба с жизнью бы наверное расстались,
Когда б не подошли на помощь рыбаки.
Не так же ль действуют иные дураки,
Которые в делах своих не рассуждают,
А только в точности счастливцам подражают.

© Жан де ЛАФОНТЕН. Goşgular